

# Condizioni generali di servizi applicabile agli importatori per pacchi provenienti dal Regno Unito



## TD EXPRESS SERVICES

### 1 Informazioni su TD Express Services (« TDX »)

**TD Express Services**, una società a responsabilità limitata con un unico socio con capitale sociale di EUR 10.000,00, iscritta nel Registro delle imprese (Registre du Commerce et des Sociétés, RCS) di Mulhouse con il numero 451 223 168 00035, con sede legale in Z.I. - 8 rue des Champs, FR-68220 HE-SINGUE (Francia), di seguito denominata **"TDX"**, è specializzata in servizi di sdoganamento per importazione ed esportazione nell'Unione Europea, in Svizzera o in altri Paesi terzi come il Regno Unito, per clienti nazionali o internazionali.

TDX è un operatore economico autorizzato con certificato "OEA" n. FRAEOF00001075, rilasciato dall'autorità emittente francese FR0681 "Direction Générale des Douanes et Droits Indirects", i cui recapiti sono i seguenti: 11, rue des deux Communes; FR-93558 Montreuil Cedex Francia, numero di telefono: 08 11 20 44 44.

Ai fini dell'imposta sul valore aggiunto (IVA), TDX è titolare di partita IVA identificata dal seguente numero univoco ai sensi dell'articolo 286-ter del "Codice generale delle imposte" francese (Code Général des Impôts): Partita IVA UE FR81 451 223 168.

TDX è registrata come rappresentante fiscale in Francia con il numero di partita IVA FRZX 451 223 168 per tutte le operazioni dichiarate in regime doganale 4200 (registrazione indiretta tramite rappresentante fiscale) e applicazione dell'articolo 143 della direttiva IVA.

### 2 Oggetto e ambito di applicazione

Le presenti condizioni (di seguito denominate **"Condizioni"**) disciplinano i rapporti giuridici tra TD Express Services (di seguito denominata **"TDX"**) in qualità di rappresentante/intermediario doganale autorizzato e operatore economico autorizzato e qualsiasi tipo di importatore (di seguito denominato come **"Importatore"**), di seguito denominate congiuntamente come le **"Parti"**, per spedizioni di pacchi provenienti dal Regno Unito, che non fa più parte dell'Unione Europea (di seguito **"Pacchi"**). Pertanto, un Importatore potrebbe essere tenuto a pagare dazi sulle importazioni, tasse (IVA) e prelievi (accise) quando riceve un Pacco dal Regno Unito.

Le seguenti Condizioni si applicano a tutti i servizi di sdoganamento forniti da TDX, per ogni tipo di Pacco che un Importatore riceve dal Regno Unito (ad esempio, merci che un Importatore ha acquistato, campioni inviati a un Importatore, eventuali omaggi che un Importatore potrebbe ricevere, ecc.). Salvo diversamente concordato, i Pacchi saranno importati secondo le condizioni DAP (Incoterm).

### 3 Definizioni

Ai fini delle presenti Condizioni, i termini e le espressioni che seguono avranno il significato loro attribuito e riportato nella presente sezione:

Per **"Autorità doganali"** si intendono le amministrazioni doganali dello Stato che applica la legislazione doganale e qualsiasi altra autorità autorizzata ad applicare determinate normative doganali ai sensi del diritto vigente a livello nazionale.

**"Autorizzazione"** indica il potere di rappresentanza diretta presso le autorità doganali, in virtù del quale TDX agisce in nome e per conto dell'Importatore ai fini dell'erogazione dei servizi di sdoganamento.

**"Condizioni"** indica le condizioni che regolano i rapporti contrattuali tra TDX e l'Importatore.

**"Destinatario"** indica qualsiasi persona fisica o giuridica (compresa una ditta o un'impresa) a cui è indirizzato il Pacco, il cui nome sia indicato come Destinatario finale sui Documenti di trasporto e doganali e colui o colei a cui il Pacco viene consegnato fisicamente, o un suo rappresentante.

**"Importatore"** indica qualsiasi persona fisica o giuridica (compresa una ditta o un'impresa) che, agendo o meno nel quadro di un'attività professionale o imprenditoriale, ha il diritto di prendere decisioni sull'importazione di Merci dal Regno Unito all'interno del proprio territorio doganale, autorizza TDX a espletare le formalità di sdoganamento a suo nome e per suo conto ed è l'unico responsabile del pagamento dei dazi sulle importazioni, IVA e prelievi, salvo in caso di utilizzo dell'Incoterm eDAP.

**"Importatore italiano"** indica l'Importatore (solo persona fisica) con domicilio fiscale in Italia, tenuto a fornire a TDX nei tempi previsti il proprio Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale") per l'importazione di Merci di valore pari o inferiore a centocinquanta (150) euro (€), in conformità alle norme IVA sull'e-commerce vigenti e indipendentemente dall'uso dell'Incoterm DAP o eDAP.

**"Importazione (delle Merci)"** indica l'esportazione di Merci dal Regno Unito verso i Paesi all'interno del territorio doganale dell'Unione Europea o dell'area SEE.

**"Incoterm"** indica le Condizioni commerciali standard a livello internazionale, che definiscono i diritti e gli obblighi dell'acquirente e del venditore in merito al trasporto internazionale di Merci, definiti e pubblicati dalla Camera di commercio internazionale (ICC) e che TDX adotta ai fini della determinazione delle

spese doganali e del valore in dogana per il calcolo dell'IVA e dei dazi doganali.

**"Incoterm DAP (Delivery At Place)"** indica la clausola delle Regole Incoterm utilizzata per la Spedizione, in virtù della quale l'Importatore è responsabile di tutti i dazi e di tutte le tasse, tra cui le spese amministrative e di gestione per i servizi doganali forniti da TDX, che devono essere recuperati e addebitati all'Importatore anticipatamente prima della consegna.

**"Incoterm eDAP"** indica l'Incoterm DAP utilizzato per la Spedizione, in virtù del quale i dazi doganali e le tasse dovute vengono anticipati dal committente di TDX e quindi fatturati da quest'ultimo allo Spedizioniere/esportatore, sul quale gravano interamente. L'utilizzo da parte di TDX dell'Incoterm eDAP non esime l'Importatore italiano dal fornire a TDX il proprio Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale") nei tempi previsti.

**"IVA"** indica l'imposta sul valore aggiunto applicabile a tutti i prodotti importati nei Paesi membri dell'UE e la cui aliquota varia a seconda del Paese di imposizione dell'Importatore o del Destinatario.

**"Mittente"** o **"Spedizioniere"** indica qualsiasi persona fisica o giuridica (compresa una ditta o un'impresa), il cui nome sia indicato sui Documenti di trasporto e sull'etichetta del Pacco e colui o colei, o un suo rappresentante, da cui il corriere ritira fisicamente il Pacco.

**"Merci"** indica il contenuto dei Pacchi come indicato dal Mittente.

**"Operatore economico autorizzato (OEA)"** indica un operatore economico considerato affidabile e meritevole di fiducia dall'Autorità doganale competente per quanto riguarda i processi e le procedure doganali, tra cui le misure di sicurezza e protezione che l'operatore pone in essere nell'ambito della sua catena di fornitura internazionale.

**"Pacchi"** indica gli articoli o le Merci provenienti dal Regno Unito, che si avvalgono dei servizi di sdoganamento forniti da TDX, e che devono soddisfare il regolamento speciale dell'UE, in particolare quello riguardante l'etichettatura e tutti i requisiti specificati nei Termini e condizioni generali di spedizione di DPD, che possono essere consultati alla pagina [www.dpd.com](http://www.dpd.com) o da qui scaricati.

**"Prezzo/i"** indica i dazi sulle importazioni, le tasse, i prelievi e le spese amministrative e di gestione aggiuntivi per i servizi di sdoganamento sostenuti da TDX e dovuti dall'Importatore, come definito nell'articolo 8.2

**"Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale")"** indica una combinazione univoca e personale di sedici (16) numeri e lettere che ogni Importatore italiano (persona fisica) è tenuto a comunicare a TDX nei tempi previsti, indipendentemente dall'Incoterm utilizzato per l'espletamento dei servizi doganali, e della cui esattezza è unico responsabile.

**"Rappresentante/Intermediario doganale autorizzato"** indica qualsiasi persona designata incaricata di espletare le formalità doganali nel pieno rispetto delle leggi applicabili.

**"Spedizione"** indica ogni singolo Pacco.

**"UE"** indica l'Unione Europea, i suoi Stati membri e il territorio doganale.

### 4 Disposizioni generali

#### 4.1 Applicazione delle presenti condizioni e opponibilità

Le seguenti Condizioni vengono comunicate sistematicamente ad ogni Importatore per consentirgli di effettuare un ordine.

L'Importatore ha il diritto di opporsi alle presenti Condizioni, il quale dichiara, spuntando l'apposita casella, di averle lette ed accettate integralmente prima di stipulare il contratto di sdoganamento.

#### 4.2 Modifiche alle presenti condizioni

TDX si riserva il diritto di adeguare o modificare le seguenti Condizioni in qualsiasi momento. Qualsiasi modifica successiva alle presenti Condizioni diventa parte integrante delle Condizioni e si riterrà accettata se l'Importatore non si oppone alle modifiche introdotte entro trenta (30) giorni dal ricevimento della notifica corrispondente. La versione corrente delle Condizioni può essere consultata online all'indirizzo [www.tdx-customs.com](http://www.tdx-customs.com) e da qui scaricata. Le nuove Condizioni si applicheranno a tutti i nuovi contratti conclusi al termine del suddetto periodo di trenta (30) giorni, a meno che l'Importatore non abbia espressamente accettato le nuove Condizioni in un nuovo ordine prima della scadenza di detto periodo.

#### 4.3 Traduzioni

Le presenti Condizioni sono redatte in lingua francese. Qualsiasi traduzione in una lingua diversa dal francese viene fornita esclusivamente a titolo di riferimento. In caso di incongruenze o discrepanze tra la versione originale in lingua francese e le traduzioni in qualsiasi altra lingua, a seconda dei casi, prevale la versione originale in francese.

# Condizioni generali di servizi applicabile agli importatori per pacchi provenienti dal Regno Unito



## TD EXPRESS SERVICES

### 4.4 Clausola salvatoria

Nel caso in cui uno qualsiasi dei termini, delle clausole, degli accordi o delle restrizioni compresi nelle presenti Condizioni dovesse essere ritenuto non valido, illegale, nullo o inapplicabile da un tribunale di una giurisdizione competente da un qualunque motivo, i termini, le clausole, gli accordi o le restrizioni rimanenti qui enunciati rimarranno pienamente validi ed efficaci e non saranno in alcun modo influenzati, compromessi o invalidati, e le Parti del presente accordo compiranno ogni ragionevole sforzo per identificare e adottare una formulazione alternativa per ottenere lo stesso, o sostanzialmente lo stesso risultato, di quello contemplato da tale termine, clausola, accordo o restrizione.

### 4.5 Esclusione di rinuncia

Il mancato esercizio o l'esercizio tardivo da parte di TDX di qualsiasi diritto, obbligo o disposizione ai sensi delle presenti Condizioni, ovvero l'esercizio parziale o di un singolo diritto, obbligo o disposizione, non dovrà essere interpretato come una rinuncia a tale diritto, obbligo o disposizione o a qualsiasi altro diritto, obblighi o disposizione contenuto nelle presenti Condizioni, in un qualsiasi momento precedente o successivo.

### 4.6 Conflitto di termini

In caso di conflitto, le presenti Condizioni prevarranno su qualsiasi altro termine, anche nel caso in cui TDX ne sia a conoscenza, salvo esplicito consenso scritto di TDX o salvo altrimenti concordato per iscritto dalle Parti.

## 5 Procedura di consegna dei pacchi

- a) L'importatore può rintracciare i suoi Pacchi servendosi del servizio di tracciamento "track & trace" all'indirizzo [www.dpd.com](http://www.dpd.com). I tempi di transito indicati hanno valore di stima e non sono vincolanti.
- b) L'Importatore riceverà un messaggio via telefono, SMS o e-mail, con le indicazioni sui costi e sulle commissioni dovuti per lo sdoganamento dei Pacchi (nonché indicazioni sui costi amministrativi e di gestione).
- c) L'Importatore sarà così invitato ad accedere all'indirizzo [www.tax.dpd.com](http://www.tax.dpd.com) per consultare i costi e le commissioni di sdoganamento, nonché le spese amministrative e di gestione dovute a TDX.
- d) L'Importatore riceverà una notifica da TDX o dal vettore (per conto di TDX) con gli importi dovuti e il termine massimo concordato di nove (9) giorni lavorativi per l'esecuzione dei servizi da parte di TDX. Queste informazioni saranno disponibili anche online nell'account DPD dell'Importatore. L'Importatore dovrà confermare l'accettazione delle presenti Condizioni generali, dell'incarico e del pagamento degli importi dovuti spuntando la casella prevista a tal fine nel sito web: [www.tax.dpd.com](http://www.tax.dpd.com). Le Autorità doganali definiscono il periodo di tempo durante il quale le Merci dovranno rimanere a disposizione ai fini dei controlli e dello sdoganamento. TDX richiede pertanto all'Importatore di provvedere al saldo di tali importi entro sette (7) giorni dal ricevimento della notifica, al fine di evitare la restituzione delle Merci.
- e) TDX ricorderà all'Importatore le scadenze di pagamento inviandogli promemoria via telefono, SMS o e-mail le scadenze di pagamento.
- f) TDX declina ogni responsabilità per eventuali conseguenze o inesattezze contenute nei dati di contatto dell'Importatore, salvo in caso di dolo o colpa grave da parte di TDX.
- g) Le Merci saranno spedite all'Importatore solo una volta perfezionato il pagamento. In seguito al pagamento, l'Importatore riceverà la relativa fattura unitamente alla prova del pagamento.
- h) Se l'Importatore si rifiuta di pagare gli importi dovuti a TDX entro la scadenza concordata di sette (7) giorni, i Pacchi verranno restituiti.
- i) Qualora l'Importatore non intenda pagare gli importi dovuti a TDX, l'Importatore si riserva la facoltà di richiedere istruzioni/chiarimenti al Mittente entro la scadenza concordata di sette (7) giorni. Se infine l'Importatore non paga gli importi dovuti a TDX entro la suindicata scadenza, i Pacchi verranno restituiti.
- j) Una volta iniziato, il processo di reso verso il Regno Unito è irreversibile.
- k) Qualora l'Importatore abbia pagato l'importo dovuto ma i Pacchi non possono essere consegnati all'Importatore per motivi a questi imputabili o per ragioni che esulano dalla nostra volontà, TDX si riserva il diritto di scegliere liberamente se custodire i Pacchi o, in ultima istanza, provvedere al loro smaltimento, dopo che è trascorso un (1) mese dalla data di notifica dell'avviso ufficiale all'Importatore, con qualsiasi mezzo scritto, per chiedere la presa in consegna i Pacchi.

<sup>1</sup> L'Importatore non ha diritto al rimborso dei dazi sulle importazioni, delle tasse, dei prelievi, dei costi e delle commissioni (ad esempio le spese amministrative e di gestione) e/o a qualsiasi forma di risarcimento.

## 6 Sdoganamento

### 6.1 Servizi di sdoganamento

TDX gestisce le dichiarazioni doganali in qualità di rappresentante diretto. TDX si riserva il diritto di nominare e farsi rappresentare da un agente terzo a sua discrezione.

Salvo diverso accordo specifico, la spedizione del Pacco verrà perfezionata reso al luogo di destinazione, ai sensi dell'Incoterm DAP. Ai sensi dell'Incoterm DAP o eDAP in casi speciali, l'Importatore autorizza e richiede a TDX, a

fronte del pagamento del corrispettivo concordato, di evadere i servizi di sdoganamento previsti dalla legislazione doganale, e se del caso da normative diverse, in nome e per conto dell'Importatore.

La consegna dei Pacchi all'Importatore, o a qualsiasi Destinatario, non è soggetta alle presenti Condizioni.

### 6.2 Rappresentanza/autorizzazione doganale

L'Importatore acconsente e autorizza TDX, e i suoi dipendenti debitamente autorizzati, a rappresentarlo dinanzi alle autorità doganali competenti ai fini di rappresentanza diretta - "in nome e per conto dell'Importatore" - in conformità all'articolo 18 e succ. del Codice doganale dell'Unione (regolamento n. 952/2013/UE), limitatamente a quanto segue:

- per sottoscrivere e firmare, in nome e per conto dell'Importatore, le dichiarazioni doganali per la Spedizione di merci presentate da o per conto dell'Importatore, per le quali l'Importatore ha fornito a TDX registri e/o informazioni;
- per presentare i documenti richiesti, le Merci alle autorità doganale e per sottoporle ai controlli doganali;
- per compiere tutti gli atti (ad eccezione di quelli in materia di contenzioso) e le comunicazioni fino al completamento della verifica della dichiarazione e quelle relative al rilascio della comunicazione inerente all'importo degli Obblighi doganale (di seguito denominati "**Obblighi doganale/Debito doganale**").

## 7 Obblighi delle parti

### 7.1 Obblighi dell'Importatore

- a) L'Importatore è tenuto a fornire a TDX per ciascuna Spedizione/transazione in tempo utile, tutti i registri, le informazioni, le istruzioni e i dati richiesti per sottoscrivere questi servizi affidati al TDX, che possono essere richiesti sulla base delle norme e dei regolamenti applicabili e delle presenti Condizioni. L'Importatore italiano è inoltre tenuto a fornire il proprio Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale") a TDX, rispettando le tempistiche e per ogni singola Spedizione/transazione, nel caso in cui il valore delle Merci importate sia pari o inferiore a centocinquanta (150) euro (€), indipendentemente dall'uso dell'Incoterm DAP o eDAP.
- b) L'Importatore è responsabile della veridicità, della qualità e della correttezza dei dati e della documentazione prodotti ai fini delle attività di sdoganamento. L'Importatore si impegna a fornire a TDX informazioni e documenti esaustivi, accurati, affidabili e autentici. La presente clausola si applica anche al Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale") fornito a TDX dall'Importatore italiano.
- c) Su richiesta di TDX, l'Importatore deve fornire, secondo prescrizione, ulteriori documenti e informazioni necessari per l'identificazione delle Merci importate e per espletare le formalità di sdoganamento e/o tutti gli atti correlati.
- d) Se le Merci sono soggette a normative specifiche per il loro sdoganamento, l'Importatore deve informarne tempestivamente TDX in conformità alle normative applicabili e fornire a TDX tutte le autorizzazioni (licenze) e/o i certificati applicabili.
- e) Spetta all'Importatore in via esclusiva assolvere all'obbligo di pagamento degli oneri doganali derivanti dai servizi doganali forniti da TDX. Le Merci possono essere sdoganate per il loro consumo solo se l'Importatore si impegna, in aggiunta ai requisiti di cui sopra, a liquidare tutti i dazi sulle importazioni applicabili, l'IVA e le accise, nonché gli le spese amministrative e di gestione.
- f) In virtù della licenza conferita a TDX per la presentazione telematica di una dichiarazione alle autorità doganali, l'Importatore è obbligato a conservare una copia dei documenti (originali) e dei registri relativi a ciascuna dichiarazione prodotta da TDX per almeno quattro (4) anni dalla data di accettazione da parte delle Autorità doganali della dichiarazione interessata, salvo casi particolari.
- g) Fatto salvo quanto disposto al paragrafo f) che precede, l'Importatore è obbligato per legge a conservare in archivio tutti i dati relativi alla dichiarazione doganale, i registri e gli altri dati attinenti alle operazioni, nella misura in cui si riferiscono alla dichiarazione in oggetto.

### 7.2 Obblighi di TDX

- a) TDX deve adempiere a tutte le leggi, le ordinanze o i regolamenti a cui potrebbe essere soggetta la rappresentanza doganale di seguito descritta.
- b) TDX si impegna a fare del proprio meglio per fornire servizi di sdoganamento e operare diligentemente. TDX è tenuto a informare l'Importatore, il prima possibile e servendosi di qualsiasi mezzo, di eventuali difficoltà emerse durante le operazioni di sdoganamento. Al fine di presentare una dichiarazione doganale corretta, TDX deve richiedere all'Importatore i registri, le informazioni, le istruzioni i dati richiesti e, nel caso di un Importatore italiano, il Numero di identificazione fiscale ("codice fiscale"), la cui rilevanza deve essere ragionevolmente nota a TDX.
- c) In virtù della licenza per la presentazione telematica di una dichiarazione alle autorità doganali, TDX è tenuta a conservare i registri e i documenti (originali) e le registrazioni relativi a ciascuna dichiarazione in conformità con le leggi applicabili.

# Condizioni generali di servizi applicabile agli importatori per pacchi provenienti dal Regno Unito



## TD EXPRESS SERVICES

### 7.3 Ispezione dei pacchi

L'Importatore riconosce e accetta con il presente documento che qualsiasi autorità pubblica, comprese le autorità doganali, avrà il diritto di aprire e ispezionare i Pacchi affidatigli in qualsiasi momento.

TDX non ha alcun obbligo di controllare il contenuto dei Pacchi. Inoltre, l'Importatore riconosce e accetta che TDX potrà aprire e ispezionare qualsiasi Pacco senza preavviso ai sensi delle leggi e dei regolamenti applicabili, in particolare per motivi di sicurezza, incolumità, requisiti doganali o per qualsiasi altro motivo previsto ai sensi di legge.

### 8 Pagamento

#### 8.1 Tariffe/ Prezzi

Accettando le presenti Condizioni, l'Importatore si assume l'obbligo di saldare tutti gli importi dovuti ai sensi delle medesime Condizioni, indipendentemente dal luogo di adempimento e dal supporto utilizzato per l'esecuzione delle prestazioni doganali. Tutte le Tariffe sono espresse in euro (€).

Ogni Importatore che riceve un Pacco dal Regno Unito potrebbe essere tenuto a pagare dazi sulle importazioni, tasse (IVA) e prelievi (accise), di seguito denominati "Obbligazione doganale/Debito doganale". Il calcolo dell'Obbligazione doganale dovuta dipende da diversi fattori, nello specifico, senza limitazione alcuna, il valore delle Merci, la tariffa doganale da applicare, l'origine delle Merci, le regole Incoterm, il tasso di cambio per valute estere. L'importo dell'Obbligazione doganale è calcolato in conformità alle norme applicabili.

Oltre all'obbligazione doganale dovuta, l'importo delle spese amministrative e di gestione, corrispondenti alla riscossione degli Obbligazioni doganale dovuti, è pari all'1,5% dei pagamenti in acconto, con addebito minimo di € 15,00, più eventuali tasse applicabili.

TDX non riconoscerà all'Importatore riduzioni, sconti, abbuoni o rimborsi sulle Tariffe.

#### 8.2 Variazioni delle tariffe/prezzi (disposizione speciale per gli Importatori professionali)

Fatte salve le disposizioni di cui all'articolo 4.2, TDX si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento la tariffa delle spese amministrative e di gestione. TDX garantisce la tariffa in vigore al momento in cui vengono evase le operazioni doganali.

#### 8.3 Condizioni di pagamento

##### 8.3.1 Scadenze di pagamento

Il pagamento dell'importo totale dovuto a TDX deve essere saldato entro sette (7) giorni dal ricevimento di una comunicazione specifica da TDX, o dal vettore per conto di TDX, con il dettaglio degli importi dovuti, prima che le autorità doganali autorizzino lo sdoganamento dei Pacchi.

##### 8.3.2 Metodi di pagamento

Il pagamento a TDX dovrà essere effettuato online con carta o bonifico bancario, utilizzando un sistema di pagamento sicuro, seguendo le istruzioni riportate sul proprio conto e pubblicate all'indirizzo [www.dpd.com](http://www.dpd.com). In caso di pagamento con carta di debito o credito, l'importo dovuto a TDX viene addebitato immediatamente. In caso di pagamento con bonifico bancario, è necessario specificare il numero d'ordine. L'Importatore si dovrà far carico delle eventuali spese bancarie, se applicate dalla propria banca.

Una volta ricevuto il pagamento, TDX trasmetterà all'Importatore una fattura elettronica unitamente alla prova del pagamento, che l'Importatore potrà eventualmente scaricare.

##### 8.3.3 Mancato pagamento, pagamento in ritardo, pagamento parziale

Se le Tariffe dovute dall'Importatore ai sensi delle presenti Condizioni non vengono saldate entro le scadenze previste oppure non vengono pagate interamente entro la data di scadenza in conformità alle presenti Condizioni, TDX si riserva il diritto di trattenere l'importo anticipato a titolo di indennizzo e di restituire, immagazzinare o smaltire il Pacco in caso di mancata consegna e di risolvere ogni contratto soggetti a Condizioni di diritto e senza preavviso, dandone comunicazione all'altra Parte con qualsiasi mezzo scritto. All'Importatore non verrà addebitato nessun costo aggiuntivo.

### 9 Responsabilità

#### 9.1 Responsabilità di TDX

TDX si adopererà al meglio delle proprie possibilità per fornire i servizi di sdoganamento. TDX sarà responsabile delle sue colpe personali ai sensi delle prestazioni di servizi assoggettate a queste Condizioni o in relazione alle stesse.

Poiché TDX fornisce esclusivamente servizi di sdoganamento, TDX non sarà responsabile per l'eventuale ritardo nella consegna, perdite o danni subiti dal Pacco, incluso nel caso in cui tale ritardo, perdita o danno sia causato dalla violazione dei requisiti stabiliti nei Termini e condizioni generali di DPD per il Pacco, per motivi di forza maggiore, sia imputabile al contenuto del Pacco o dall'imballo del Pacco, nonché per qualsiasi danno derivante o correlato al ritardo, alla perdita o al danno subito dal Pacco (inclusi, senza limitazione alcuna, i costi relativi a carburante, fax, corriere e telefonici). Tutti i reclami relativi alle Spedizioni devono essere inviati al Mittente.

#### 9.2 Responsabilità di TDX (disposizione speciale per gli Importatori professionali)

TDX si adopererà al meglio delle proprie possibilità per fornire i servizi di sdoganamento. TDX sarà responsabile delle sue colpe personali ai sensi delle prestazioni di servizi assoggettate a queste Condizioni o in relazione alle stesse, salvo in caso di negligenza non grave od omissione involontaria da parte di TDX.

Poiché TDX fornisce esclusivamente servizi di sdoganamento, TDX non sarà responsabile per l'eventuale ritardo nella consegna, perdite o danni subiti dal Pacco, incluso nel caso in cui tale ritardo, perdita o danno sia causato dalla violazione dei requisiti stabiliti nei Termini e condizioni generali di DPD per il Pacco, per motivi di forza maggiore, sia imputabile al contenuto del Pacco o dall'imballo del Pacco, nonché per qualsiasi danno derivante o correlato al ritardo, alla perdita o al danno subito dal Pacco (inclusi, senza limitazione alcuna, i costi relativi a carburante, fax, corriere e telefonici). Tutti i reclami relativi alle spedizioni devono essere inviati al Mittente.

#### 9.3 Esonero di responsabilità

TDX declina qualsiasi responsabilità nei confronti dell'Importatore, o di qualsiasi altra terza parte, per eventuali inadempienze, totali o parziali, ovvero per l'adempimento improprio o in ritardo ("Inadempienza") dei suoi obblighi ai sensi delle presenti Condizioni, dovuto a qualsiasi atto di terzi, a qualsiasi atto dell'Importatore o a causa di forza maggiore ovvero per caso fortuito. Tale Inadempienza non sarà considerato una violazione delle presenti Condizioni.

In particolare:

- TDX non si assume responsabilità alcuna per atti od omissioni delle Autorità doganali. L'Importatore non ha diritto al rimborso di dazi sulle importazioni, tasse e prelievi e/o ad alcun risarcimento nel caso in cui le Merci siano oggetto di sequestro, smarrimento o danneggiamento da parte delle Autorità doganali.
- TDX non è responsabile per qualsivoglia conseguenza dovuta alla negligenza dell'Importatore, in particolare a causa del mancato invio o dell'invio non tempestivo delle informazioni, dei dati e/o dei documenti necessari per l'evasione delle operazioni di sdoganamento da parte dell'Importatore. TDX non è altresì responsabile della veridicità, della qualità e della correttezza delle informazioni, dei dati e/o dei documenti prodotti dall'Importatore. Questa clausola si applica anche al Numero di identificazione fiscale (« codice fiscale ») dell'Importatore italiano.
- In nessun caso TDX sarà tenuta a rimborsare dazi sulle importazioni, tasse, prelievi e commissioni, tra cui spese amministrative e di gestione e costi relativi alle operazioni di sdoganamento.
- TDX declina ogni responsabilità per il mancato rispetto dei requisiti di protezione dei dati personali da parte del Mittente o da parte dello Spedizioniere/Spedizioniere autorizzato a norma delle presenti Condizioni.

#### 9.4 Esclusione e limitazione di responsabilità (disposizione speciale per gli Importatori professionali)

La responsabilità massima di TDX nei confronti dell'Importatore è limitata all'importo di € 150,00 per ogni singolo evento e complessivamente ad un massimo di € 300,00 l'anno per ciascun anno di vigenza del contratto, in qualsiasi modo cagionato, per perdita diretta o danno derivante dai servizi di sdoganamento forniti.

TDX non sarà ritenuta responsabile per eventuali perdite o danni consequenziali, derivanti o correlati alle presenti Condizioni (inclusi, senza limitazione alcuna, mancati profitti, perdita di dati, documenti o informazioni, perdita o calo del fatturato dell'Importatore, turbamento dell'attività economica dell'Importatore, sanzioni delle autorità doganali, sempre che le stesse non siano dovute a TDX, danni all'immagine o alla reputazione dell'Importatore), anche nel caso in cui TDX fosse a conoscenza della possibilità di incorrere in un simile danno o perdita.

### 10 Durata e risoluzione

#### 10.1 Durata

Salvo diverso accordo tra le Parti, le presenti Condizioni avranno efficacia dalla data in cui l'Importatore accetta le presenti Condizioni per un periodo illimitato. Ciascuna delle Parti avrà facoltà di risolvere il rapporto contrattuale in qualsiasi momento, dandone comunicazione all'altra Parte mediante lettera raccomandata con ricevuta di ritorno, che dovrà soddisfare i seguenti requisiti:

- essere notificata con un (1) mese di preavviso, se il rapporto contrattuale è stato instaurato da meno di sei (6) mesi;
- essere notificata con due (2) mesi di preavviso, se il rapporto contrattuale è stato instaurato da più di sei (6) mesi ma da meno di un (1) anno;
- essere notificata con tre (3) mesi di preavviso, se il rapporto contrattuale è stato instaurato da più di un (1) anno ma da meno di due (2) anni;
- essere notificata con quattro (4) mesi di preavviso, se il rapporto contrattuale è stato instaurato da più di due (2) anni, a cui dovrà essere aggiunto un (1) mese per ogni anno contrattuale completato, fino a un preavviso massimo di sei (6) mesi.

Nel corso del periodo di preavviso, le Parti si conformino agli impegni assunti ai sensi delle presenti Condizioni.

# Condizioni generali di servizi applicabile agli importatori per pacchi provenienti dal Regno Unito



## TD EXPRESS SERVICES

### 10.2 Risoluzione

In caso di violazione, grave o reiterata, da parte di una delle Parti in seguito alla ratifica delle presenti Condizioni, l'altra Parte potrà chiederne la risoluzione, con qualsiasi mezzo a scelta, con effetto immediato, senza obbligo di comunicazione formale e preavviso o in assenza di indennizzo.

### 11 Diritto di recesso (disposizione speciale per Importatori private o non professionali)

In virtù della natura dei servizi forniti, l'Importatore non gode del diritto di recesso ai sensi dell'articolo L.221-28 del "Codice del consumo" francese (Code de la consommation). Il contratto si ritiene, pertanto, concluso in via definitiva non appena l'Importatore conferisce il mandato a TDX in conformità ai termini e condizioni specificati nelle presenti Condizioni.

### 12 Proprietà intellettuale

Tutti i diritti di proprietà intellettuale su qualsiasi materiale (software compreso) fornito da TDX e su qualsiasi metodo di lavorazione e processo utilizzato da TDX in relazione alle presenti Condizioni sono e rimarranno di proprietà esclusiva di TDX.

Nulla di quanto è contenuto nelle presenti Condizioni conferisce implicitamente alcuna licenza o altra autorizzazione per utilizzare o riprodurre tali marchi, materiali, metodi e processi, salvo quanto espressamente concordato per iscritto da TDX.

### 13 Protezione dei dati personali

Per erogare i servizi doganali e riscuotere gli Obblighi doganali, e gli le spese amministrative e di gestione dall'Importatore, TDX si impegna a trattare tutti i dati personali riguardanti il Mittente, l'Importatore e/o il Destinataro, ricevuti dagli spedizionieri/spedizionieri autorizzati che hanno rapporti contrattuali con TDX, in ottemperanza alla normativa vigente in materia di trattamento di tali dati personali e, in particolare, alla legge francese "Informatique et Libertés" sulla protezione dei dati personali 78-17 del 6 gennaio 1978, e successive modificazioni, alla normativa europea e, nello specifico, al Regolamento europeo 2016/679 in vigore dal 25 maggio 2018.

I dati raccolti e oggetto di trattamento sono i seguenti:

- Dati personali identificativi degli interessati (cognome, nome, indirizzo, indirizzo di spedizione, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica, numero di fax, numero EORI, partita IVA, ragione sociale, ecc.);
- Informazioni finanziarie ed economiche (fatture per le Merci in sdoganamento).

TDX garantisce che le informazioni personali degli interessati saranno trattate in modo sicuro e, in particolare, in modo tale da evitare che vengano alterate, danneggiate o comunicate a terzi non autorizzati.

I dati personali saranno conservati per il tempo necessario a conseguire gli obiettivi per i quali tali dati sono stati trattati.

Gli interessati acconsentono alla condivisione da parte di TDX dei dati relativi alla Spedizione, inclusi i dati personali, su qualsiasi supporto, con gli uffici interni di TDX pertinenti, le filiali di TDX, le Autorità doganali competenti, se necessario per le operazioni di sdoganamento o con qualsiasi altra autorità, se richiesto dalla legge. Gli interessati acconsentono, inoltre, alla condivisione di tali dati da parte di TDX con GeoPost SA [con sede legale in 26 rue Guynemer, 92130 ISSY LES MOULINEAUX, Francia], le sue controllate e filiali. I destinatari dei suddetti dati personali si impegnano a trattare, registrare e utilizzare tali dati, in condizioni di protezione e sicurezza, in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili in materia di protezione dei dati personali e privacy.

TDX può trasferire i suddetti dati personali, con qualsiasi mezzo, verso Paesi al di fuori dell'Unione Europea ("UE") e dello Spazio economico europeo ("SEE") e gli interessati acconsentono al trasferimento dei loro dati personali verso tali Paesi. TDX garantisce che tale trasferimento sarà effettuato adottando le necessarie misure di supervisione e sicurezza, in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili.

Gli interessati hanno il diritto ad accedere, rettificare, cancellare, limitare e opporsi al trattamento dei propri dati personali, nonché a chiederne la portabilità. Per poter esercitare tali diritti, il richiedente dovrà farne richiesta via e-mail, allegando copia del proprio documento d'identità, al seguente indirizzo: [contact@tdexpress.eu](mailto:contact@tdexpress.eu), o in alternativa per posta al seguente recapito: TD Express Services, Z.I. 8 rue des Champs, FR-68220 Hésingue (Francia).

Gli interessati hanno altresì diritto di sporgere reclamo alla CNIL (Commission nationale de l'informatique et des libertés), l'autorità francese per la protezione dei dati personali.

### 14 Riservatezza

Le Parti si impegnano a garantire la massima riservatezza su tutti i documenti e su tutte le informazioni scambiate ai sensi o durante l'esecuzione delle presenti Condizioni nel corso del periodo di vigenza e per un periodo di cinque (5) anni in seguito alla sua estinzione. Le Parti sono comunque esonerate da tale obbligo in caso di esplicita richiesta da parte delle autorità amministrative e giudiziarie. Tale esenzione è valida esclusivamente nella misura strettamente necessaria.

### 15 Periodo di prescrizione (disposizione speciale per Importatori professionali)

Qualsiasi azione legale, contenziosa, controversia, reclamo, richiesta di risarcimento, conflitto o altra azione avverso TDX, o uno dei suoi subappaltatori,

basato o che derivi in qualsiasi modo dalle presenti Condizioni, perderà efficacia una volta trascorso un (1) anno dalla data in cui detto servizio è stato fornito, o avrebbe dovuto esserlo, ai sensi dell'articolo 2254 del "Codice civile" francese.

### 16 Legge applicabile – Risoluzione delle controversie

#### 16.1 Legge applicabile

Le presenti Condizioni sono disciplinate e interpretate in conformità con il diritto francese, senza riferimento alla legislazione e ai regolamenti internazionali ed europei.

#### 16.2 Risoluzione delle controversie

##### 16.2.1 Rivendicazioni

Tutte le rivendicazioni derivanti da, attinenti o comunque correlate alle presenti Condizioni devono essere trasmesse per iscritto a TDX ([contact@tdexpress.eu](mailto:contact@tdexpress.eu)) entro trenta (30) giorni lavorativi dalla data della dichiarazione doganale.

**L'Importatore non ha il diritto di avanzare pretese nei confronti di TDX in merito alle sue Spedizioni.**

**TDX non è tenuto a rispondere a eventuali pretese, qualora i dazi sulle importazioni, le tasse e i prelievi nonché gli le spese amministrative e di gestione dovuti non sono stati pagati dall'Importatore nei termini concordati.**

##### 16.2.2 Mediazione (disposizione speciale per Importatori private o non professionali)

Qualora l'Importatore non fosse soddisfatto della risposta di TDX o non abbia ricevuto una risposta dopo che sono trascorsi due (2) mesi dall'invio della sua richiesta a TDX, l'Importatore avrà facoltà di deferire la questione al Mediatore del gruppo La Poste, direttamente o tramite terzi (avvocato, associazione per i diritti dei consumatori, altri mediatori, ecc.).

Il Mediatore del gruppo La Poste ha l'autorità di pronunciarsi su qualsiasi istanza sottoposta al suo giudizio ai sensi del presente articolo. Il procedimento di mediazione è del tutto gratuito.

Il Mediatore del gruppo La Poste pronuncerà un parere motivato entro due (2) mesi dalla data in cui l'istanza è stata ufficialmente rimessa al suo giudizio e tale parere avrà valore di raccomandazione per le Parti. Tale periodo potrà essere esteso, qualora i documenti prodotti siano insufficienti e siano pertanto necessari ulteriori chiarimenti.

L'intervento del Mediatore sospende i termini di prescrizione, a partire dalla data di iscrizione dell'istanza a ruolo, e tale sospensione sarà comunicata alle Parti a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno. I termini di prescrizione riprenderanno dalla data in cui il Mediatore pronuncerà il suo parere.

Tutte le domande devono essere indirizzate a **Médiateur du groupe La Poste, 9 Rue du Colonel Pierre Avia, FR-75015 Parigi** oppure presentate online all'indirizzo <https://mediateur.groupelaposte.com/>.

##### 16.2.3 Clausola attributiva di competenza (disposizione speciale per Importatori private o non professionali)

**QUALSIASI CONTROVERSIA, CONTENZIOSO, RECLAMO, PRETESA O CONFLITTO ("CONTROVERSIA") TRA LE PARTI, DERIVANTE DA, AFFERENTE A O CORRELATO ALLE PRESENTI CONDIZIONI, CHE NON SIA STATO RISOLTO IN VIA AMICHEVOLE NEI TERMINI DI SEGUITO ENUNCIATI, SARÀ RIMESSO ALLA GIURISDIZIONE DEI TRIBUNALI DEL DOMICILIO O DELLA SEDE DEL CONVENUTO O AI TRIBUNALI DEL LUOGO IN CUI I SERVIZI VENGONO PRESTATI.**

##### 16.2.4 Risoluzione amichevole – Clausola attributiva di competenza (disposizione speciale per gli Importatori professionali)

**QUALSIASI CONTROVERSIA, CONTENZIOSO, RECLAMO, PRETESA O CONFLITTO ("CONTROVERSIA") TRA LE PARTI, DERIVANTE DA, AFFERENTE O CORRELATO ALLE PRESENTI CONDIZIONI, O A UNA LORO VIOLAZIONE, DEVE ESSERE RISOLTA, PER QUANTO POSSIBILE, IN VIA AMICHEVOLE TRA LE PARTI ENTRO TRE (3) MESI DALL'INVIO ALL'ALTRA PARTE DELLA COMUNICAZIONE SCRITTA IN MERITO ALLA STESSA. LE PARTI SI IMPEGnano A FARE QUANTO IN LORO POTERE PER RISOLVERE LA CONTROVERSIA.**

**NEL CASO IN CUI NON SIA POSSIBILE RISOLVERE IN VIA AMICHEVOLE TALE "CONTROVERSIA" ENTRO IL SUDDETTO TERMINE, LE PARTI CONVENGONO, IRREVOCABILMENTE E INCONDIZIONALMENTE, CHE I TRIBUNALI COMMERCIALI DI PARIGI E LE RISPETTIVE CORTI D'APPELLO AVRANNO LA GIURISDIZIONE ESCLUSIVA PER LA SUA RISOLUZIONE. LA PRESENTE CLAUSOLA SI APPLICA ALTRESÌ IN CASO DI CHIAMATE IN GARANZIA O AI PROCEDIMENTI CHE IMPLICANO UNA PLURALITÀ DI CONVENUTI, IN RELAZIONE A PROVVEDIMENTI PROVVISORI O ISTANZE INCIDENTALI.**

TD EXPRESS SERVICES, società a responsabilità limitata con un unico socio con capitale sociale di EUR 10.000,00, codice APE: 5229A, iscritta nel registro delle imprese (Registre du Commerce et des Sociétés, RCS) di Mulhouse con il numero 451 223 168 00035, con sede legale in ZI - 8 rue des Champs, FR-68220 HÉSINGUE (Francia), partita IVA: FR 81 451 223 168, codice IBAN: 76 3000 3036 4000 0204 3290 604 | [www.tdx-customs.com](http://www.tdx-customs.com) |

# Condizioni generali di servizi applicabile agli importatori per pacchi provenienti dal Regno Unito



## TD EXPRESS SERVICES

Certificato OEA n. FRAEOF00001075 rilasciato dall'autorità doganale emittente e per le  
imposte indirette FR0681